

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 JANVIER 1945.

17 JANUARI 1945.

PROJET DE LOI

établissant un impôt extraordinaire
sur l'accroissement du patrimoine.

WETSONTWERP

tot invoering van een buitengewone belasting
op den aangroei van het vermogen.

I. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

I. — AMENDEMENTEN
INGEDIEND DOOR DE REGEERING.

ARTICLE PREMIER.

Ajouter un alinéa ainsi conçu :

« Le numéro 2 ci-dessus est applicable aux établissements congolais des sociétés et autres entreprises belges ».

EERSTE ARTIKEL.

Een als volgt luidende alinea toevoegen :

« Vorenstaand nummer 2 is van toepassing op de Congoleesche inrichtingen van de Belgische maatschappijen en andere ondernemingen ».

ART. 2.

1. — Au 1^o, remplacer les mots : « les provinces, les communes, les établissements publics et les établissements d'utilité publique belges », par les mots : « les provinces, les communes et établissements publics belges ».

2. — Au 2^o, remplacer les mots : « et dans la mesure où leur avoir est affecté », par les mots : « et dans la mesure où il est prouvé qu'à la date du 9 octobre 1944 leur avoir était affecté ».

ART. 2.

1. — Onder 1^o de woorden : « de provinciën, de gemeenten, de Belgische openbare instellingen en instellingen te algemeenen nutte », vervangen door de woorden : « de provinciën, de gemeenten en de Belgische openbare inrichtingen ».

2. — Onder 2^o de woorden : « in de mate waarin hun actief... bestemd is », vervangen door de woorden : « in de mate waarin wordt bewezen dat, op datum van 9 October 1944, hun actief bestemd was ».

Voir :

30 : Projet de loi.
31 : Amendements.
32 : Amendement.
33 : Amendements.

Zie :

30 : Wetsontwerp.
31 : Amendementen.
32 : Amendement.
33 : Amendementen.

G.

ART. 5.

1. — A ajouter au 3° un alinéa ainsi conçu :

« Est assimilée à une succession, la transmission de propriété qui, conformément à l'article 305 du Code Civil ou à une disposition légale étrangère, s'est opérée entre le 9 mai 1940 et le 9 octobre 1944, au profit des enfants d'époux divorçant par consentement mutuel ».

2. — Au 4°, supprimer les mots « de l'article 305 ou ».

3. — Ajouter au 5°, un littera c) ainsi conçu :

« c) Comme indemnité pour rupture de contrat d'emploi après déduction d'un montant égal aux appointements qui auraient été normalement payés par l'employeur entre la date de la rupture du contrat et le 9 octobre 1944, si le contrat n'avait pas été rompu ».

ART. 9.

Rédiger le 1° comme suit :

« 1° Des immeubles par nature situés en Belgique, dont l'état n'a pas subi de modification entre le 9 mai 1940 et le 9 octobre 1944.

Sauf preuve contraire, les immeubles par nature sont réputés avoir subi, du chef de défaut d'entretien, une dépréciation égale au revenu cadastral pour les immeubles bâtis et à la moitié du même revenu pour les immeubles non bâtis ».

ART. 10.

1. — Rédiger le 3° alinéa comme suit :

« Les biens constituant les éléments passifs sont estimés dans leur état au 9 mai 1940 ou au jour de l'acquisition, si celle-ci est postérieure et à leur valeur au 9 mai 1940 ou au 9 octobre 1944, au choix de l'assujetti ».

2. — Supprimer le dernier alinéa.

ART. 13.

A remplacer comme suit :

« § 1°. — A. — La valeur au 9 octobre 1944 des immeubles par nature situés en Belgique, est réputée égale à la valeur vénale au 1^{er} janvier 1938, majorée de 40 %.

ART. 5.

1. — Aan 3° een als volgt luidende alinea toevoegen :

« Wordt met een erfenis gelijkgesteld, de overdracht van eigendom die, overeenkomstig artikel 305 van het Burgerlijk Wetboek of een vreemde wettelijke bepaling, tussen 9 Mei 1940 en 9 October 1944 is geschied ten gunste van de kinderen van met onderlinge toestemming uit den echt scheidende echtgenooten ».

2. — Onder 4°, de woorden « van artikel 305 of » weglaten.

3. — Aan 5°, een als volgt luidende littera c) toevoegen :

« c) Als vergoeding wegens verbreking van bediendencontract, na aftrekking van een bedrag gelijk aan de bezoldigingen die normaal door den werkgever zouden betaald geweest zijn, tussen den datum van de verbreking van het contract en den 9ⁿ October 1944, indien het contract niet ware verbroken geworden ».

ART. 9.

1° Doen luiden als volgt :

« 1° De in België gelegen uiteraard onroerende goederen waarvan de toestand geen wijzigingen heeft ondergaan tussen 9 Mei 1940 en 9 October 1944.

Behoudens tegenbewijs, worden de uiteraard onroerende goederen geacht, wegens gebrek aan onderhoud, een waardevermindering geleden te hebben, die gelijk is aan het kadastraal inkomen voor de gebouwde onroerende goederen en aan de helft van hetzelfde inkomen voor de niet gebouwde onroerende goederen ».

ART. 10.

1. — De 3^{de} alinea doen luiden als volgt :

« De goederen die de passieve bestanddeelen uitmaken, worden geschat in hun toestand op 9 Mei 1940 of op den dag der verkrijging, indien deze van lateren datum is, en volgens hun waarde op 9 Mei 1940 of op 9 October 1944, naar keuze van den belastingplichtige ».

2. — De laatste alinea weglaten.

ART. 13.

Te vervangen als volgt :

« § 1. — A. — De waarde op 9 October 1944, van de in België gelegen uiteraard onroerende goederen, wordt geacht gelijk te zijn aan de handelswaarde op 1 Januari 1938, verhoogd met 40 %.

» B. — La valeur au 9 octobre 1944 des actions des sociétés belges ou étrangères est réputée égale à la valeur notée au prix courant publié le 20 janvier 1938, majorée de 40 p. c. A défaut de notation au prix courant du 20 janvier 1938, la notation immédiatement antérieure sera prise en considération sans remonter au delà du prix courant publié le 20 janvier 1937.

» La valeur à prendre en considération ne pourra pas être inférieure à celle notée au prix courant à désigner par le Ministre des Finances parmi ceux publiés au cours de l'année 1945.

» C. — La valeur au 9 octobre 1944, des actions de sociétés belges ou étrangères qui n'ont pas été notées à un prix courant publié entre le 20 janvier 1937 et le 20 janvier 1938 est réputée égale à la valeur vénale au 1^{er} janvier 1938, majorée de 40 p. c. Elle ne pourra, toutefois, pas être inférieure à la valeur vénale au 1^{er} avril 1945.

» D. — La valeur au 9 octobre 1944 des actions des sociétés belges constituées depuis le 1^{er} janvier 1938 est réputée égale à la valeur notée au prix courant à désigner par le Ministre des Finances parmi ceux publiés au cours de l'année 1945.

» E. — La valeur au 9 octobre 1944 des obligations libellées en monnaie belge, émises par les collectivités, organismes et sociétés belges, est réputée égale à la valeur nominale de ces obligations si l'intérêt n'est pas inférieur à 4 p. c. Le Ministre des Finances fixera la valeur à prendre en considération en ce qui concerne les obligations rapportant un intérêt inférieur à 4 p. c.

» F. — Les biens qui ont été évalués conformément aux dispositions du présent paragraphe peuvent être offerts en paiement, à concurrence des sommes dues et pour la valeur déclarée, à condition que l'assujetti en fasse l'offre dans les trois mois de la déclaration.

» L'assujetti peut évaluer les biens à un chiffre inférieur à la valeur résultant des dites dispositions, mais, en ce cas, l'Administration a la faculté de les préempter pour la valeur déclarée, à la condition d'exercer cette faculté dans les trois mois de la déclaration ».

ART. 14.

Remplacer les mots : « à l'exercice fiscal 1940 » par les mots : « à l'exercice fiscal 1939 ou à l'exercice fiscal 1940 au choix de l'intéressé ».

» B. — De waarde, op 9 October 1944, van de actiën van Belgische of buitenlandsche vennootschappen, wordt geacht gelijk te zijn aan de waarde die genoteerd werd in de op 20 Januari 1938 verschenen prijscourant, verhoogd met 40 t. h. Bij gemis van noteering in de prijscourant van 20 Januari 1938, wordt de onmiddellijk vroegere noteering in aanmerking genomen, zonder verder te gaan dan de op 20 Januari 1937 verschenen prijscourant.

» De in aanneming te nemen waarde mag niet lager zijn dan die welke genoteerd wordt in de prijscourant door den Minister van Financiën aan te duiden onder die welke in den loop van het jaar 1945 verschijnen.

» C. — De waarde op 9 October 1944, van de actiën van Belgische of buitenlandsche vennootschappen, die niet werden genoteerd in een tusschen 20 Januari 1937 en 20 Januari 1938 verschenen prijscourant, wordt geacht gelijk te zijn aan de handelswaarde op 1 Januari 1938, verhoogd met 40 t. h. Ze zal echter niet lager mogen zijn dan de handelswaarde op 1 April 1945.

» D. — De waarde op 9 October 1944, van de actiën der sedert 1 Januari 1938 opgerichte Belgische vennootschappen wordt geacht gelijk te zijn aan de waarde die genoteerd wordt in de prijscourant door den Minister van Financiën aan te duiden onder die welke in den loop van het jaar 1945 verschijnen.

» E. — De waarde op 9 October 1944 van de in Belgische munt luidende, door de Belgische gemeenschappen, organismen en vennootschappen uitgegeven obligatiën, wordt geacht gelijk te zijn aan de nominale waarde van die obligatiën, indien de rente niet lager is dan 4 t. h. De Minister van Financiën zal de in aanmerking te nemen waarde vaststellen, betreffende de obligatiën die een lagere rente dan 4 t. h. opbrengen.

» F. — De goederen die, overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf, werden geschat, mogen tot betaling worden aangeboden, ten beloope van de verschuldigde sommen en voor de aangegeven waarde, onder voorwaarde dat de aangeslagene het aanbod doet binnen drie maanden na de aangifte.

» De belastingschuldige kan de goederen schatten op een lager cijfer dan de uit gezegde bepalingen voortvloeiende waarde, maar, in dergelijk geval, heeft de Administratie het recht ze voor de aangegeven waarde over te nemen, onder voorwaarde dat zij van dit recht gebruik maakt binnen drie maanden na de aangifte ».

ART. 14.

De woorden « voor belastingjaar 1940 » vervangen door de woorden : « voor het belastingjaar 1939 of het belastingjaar 1940, naar keuze van den betrokkene ».

ART. 21.

1. — Rédiger comme suit le premier alinéa du § 2 :

« En ce qui concerne les personnes physiques visées à l'article 1^{er}, 1^o, l'accroissement imposable est diminué d'une somme égale aux 3/10 du total constitué ».

2. — Remplacer le dernier alinéa du § 2 par ce qui suit :

« c) par les pensions d'invalidité de guerre.

» La diminution résultant du présent paragraphe ne sera pas inférieure à 50.000 fr. ni supérieure à 150.000 fr.

» En outre, si l'assujetti subit ou a subi une privation de liberté comme prisonnier de guerre ou du chef d'action patriotique, l'accroissement imposable est diminué d'une somme de 5.000 francs par semestre de captivité accompli avant le 9 octobre 1944.

» Si l'accroissement du patrimoine excède 200.000 francs la diminution s'imputera sur les tranches successives en commençant par la tranche la moins imposée.

3. — Ajouter un § 3 ainsi conçu :

« § 3. — En ce qui concerne les sociétés visées à l'article 1^{er}, 1^o, l'accroissement imposable est diminué des bénéfices réservés sur les résultats des exercices sociaux clôturés après le 30 juin 1940 et avant le 1^{er} juillet 1944, si ces bénéfices ont été déclarés aux impôts sur les revenus. Cette diminution ne pourra pas dépasser, par exercice, 8 p. c. du montant au début du plus ancien exercice, du capital et des réserves déterminées conformément aux dispositions de l'article 2, § 1, lettre c), de la loi du 10 janvier 1940, sous déduction des sommes qui ont été distribuées au titre de dividendes ou de tantièmes pour les exercices considérés. »

ART. 23.

Ajouter au 3^e alinéa la phrase suivante :

« Le recours à la commission ne fait pas obstacle à la taxation d'office ».

ART. 27.

1. — A la ligne 6 du texte français, remplacer le mot : « au » par le mot « en ».

2. — Remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« Toutefois, la valeur admise ne sera pas supérieure à la valeur nominale de l'obligation si celle-ci rapporte un intérêt annuel de 4 p. c. au moins, et à la valeur fixée par le Ministre des Finances, dans les cas contraires ».

ART. 21.

1. — De eerste alinea van § 2 doen luiden als volgt :

« Met betrekking tot de onder artikel 1, 1^o beoogde natuurlijke personen, wordt de belastbare aangroei verminderd met een som gelijk aan de 3/10 van het totaal gevormd : »

2. — De laatste alinea van § 2 vervangen als volgt :

« c) door de pensioenen wegens oorlogsinvaliditeit.

» De uit deze paragraaf voortvloeiende vermindering mag niet lager zijn dan 50.000 frank noch hooger dan 150.000 frank.

» Buitendien, zoo de belastingplichtige, als krijgsgevangene of uit hoofde van vaderlandsche daden, een vrijheidsbeneming ondergaat of heeft ondergaan, wordt de belastbare aangroei verminderd met een som van 5.000 frank per halfjaar vóór 9 October 1944 volbrachte gevangenschap.

» Overschrijdt de aangroei van het vermogen 200.000 frank, dan wordt de vermindering aangerekend op de achtereenvolgende gedeelten, te beginnen met het minst belaste gedeelte.

3. — Een als volgt luidende § 3 toevoegen :

« § 3. — Wat betreft de door artikel 1, 1^o, bedoelde vennootschappen, wordt de belastbare aangroei verminderd met de winsten die, op de uitslagen van de na 30 Juni 1940 en vóór 1 Juli 1944 gesloten maatschappelijke dienstjaren, werden gereserveerd, voor zoover deze winsten voor de inkomstenbelastingen werden aangegeven. Bedoelde vermindering mag, per dienstjaar, 8 t. h. niet overtreffen van het bedrag, bij het begin van het oudste dienstjaar, van het kapitaal en de overeenkomstig de beschikkingen van artikel 2, § 1, lettera c) van de wet van 10 Januari 1940 bepaalde reserves, onder aftrek van de sommen welke als dividend of tantième voor bewuste dienstjaren werden uitgedeeld. »

ART. 23.

Bij de 3^e alinea onderstaanden zin bijvoegen :

« Beroep op de commissie belet geen aanslag van ambtswege ».

ART. 27.

1. — In den 6^e regel van den Franschen tekst, het woord « au » vervangen door « en ».

2. — Den laatsten zin doen luiden als volgt :

« De aangenomen waarde zal echter niet hooger zijn dan de nominale waarde van de obligatie, zoo deze een jaarlijksche rente van ten minste 4 t. h. opbrengt, en dan de door den Minister van Financiën vastgestelde waarde, in de tegenovergestelde gevallen ».

ART. 28.

Rédiger le premier alinéa comme suit :

« Le Ministre des Finances crée, dans chaque ressort de taxation, une commission consultative composée de trois personnes étrangères à l'Administration ».

ART. 30.

Ajouter les trois alinéas suivants :

« Toute personne physique ou morale établie en Belgique est tenue de délivrer à l'assujetti, sur sa demande, une attestation relative aux opérations conclues avec elle ou à son intervention, si cette attestation est de nature à aider l'assujetti dans l'administration d'une preuve mise à sa charge par la présente loi ».

» Celui qui refuse de délivrer l'attestation demandée ou qui délivre une attestation inexacte ou incomplète peut, sur la poursuite de l'assujetti, être condamné à des dommages-intérêts.

» Les sanctions prévues par l'article 44 sont applicables en cas de délivrance d'une attestation fausse ou inexacte en vue de permettre d'éluder l'impôt. »

ART. 33.

Rédiger comme suit le 2^e alinéa :

« Aucune réclamation contre le montant de l'imposition ne pourra être introduite après un an à compter de la date de l'avertissement prévu à l'article 24. Toutefois, le délai est porté à cinq ans si la réclamation se rapporte à l'existence d'éléments passifs non admis par le fonctionnaire taxateur. »

ART. 40.

Au dernier alinéa, remplacer les mots : « l'Administration peut renoncer » par les mots : « l'Administration renoncera ».

Le Ministre des Finances,

ART. 28.

De eerste alinea doen luiden als volgt :

« De Minister van Financiën sticht, in elk aanslaggebied, een adviseerende commissie bestaande uit drie niet tot de Administratie behorende personen.

ART. 30.

Volgende drie alinea's toevoegen :

« Elke in België gevestigde natuurlijke of rechtspersoon moet aan den belastingplichtige, op dezes verzoek, een attest afleveren, betreffende de met hem of door zijn tuschenkomst gesloten verrichtingen, zoo d^{at} attest van zulk aard is dat het den belastingplichtige kan helpen bij het verstrekken van een bewijs dat hem bij onderhavige wet ten laste wordt gelegd.

» Hij die weigert het gevraagde attest te leveren of hij die een onjuist en onvolledig attest geeft, kan, op vervolging van den belastingplichtige, tot schadeloosstelling worden veroordeeld.

» De bij artikel 44 voorziene sanctiën zijn van toepassing in geval van uitreiking van een valsch of onjuist attest om ontduiking van de belasting mogelijk te maken. »

ART. 33.

De 2^{de} alinea doen luiden als volgt :

« Geen reclamatie tegen het bedrag van de belasting zal mogen ingediend worden, na één jaar te rekenen van den datum van de bij artikel 24 voorziene waarschuwing. De termijn wordt nochtans op vijf jaar gebracht, zoo de reclamatie gaat over het bestaan van passieve bestanddeelen welke door den ambtenaar-zetter niet worden aangenomen. »

ART. 40.

In de laatste alinea, de woorden « Het Bestuur kan afzien » vervangen door « De Administratie zal afzien ».

De Minister van Financiën,

II. — AMENDEMENT
PRÉSENTE PAR M. VANDE WIELE.

ART. 5.

Ajouter un 9° ainsi conçu :

« 9° les indemnités versées à titre de dédit, après déduction d'une valeur correspondant aux appointements qui auraient normalement été perçus entre la date de la rupture du contrat et le 9 octobre 1944. »

II. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DEN HEER VANDE WIELE.

ART. 5.

Een 9° toevoegen, luidende :

« 9° de vergoedingen gestort als schadeloosstelling, na aftrek van een waarde overeenstemmende met de bezoldigingen welke normaal werden geïnd, tusschen den datum van de contractbreuk en den 9^e October 1944. »

G. VANDE WIELE.

III. — AMENDEMENTS
PRÉSENTES PAR MM. JANSSEN (Ch.-E.),
UYTROEVER ET BAILLON.

ART. 4.

Le 3° est remplacé comme suit :

« L'accroissement de valeur des contrats dont l'exécution dépend de la vie humaine et des contrats de capitalisation provenant de primes payées entre le 9 mai 1940 et le 9 octobre 1944. »

ART. 9.

Le 4° est modifié comme suit :

« 4° des rentes, pensions et primes d'assurance dérivant d'un louage de service. »

ART. 10bis (nouveau).

Ajouter un article 10bis nouveau rédigé comme suit :

« A l'exclusion des certificats de trésorerie non cotés, les titres de la dette directe et indirecte de l'Etat, des Provinces ou des Communes, seront évalués comme éléments actifs à 90 p. c. de leur valeur nominale si l'intérêt annuel est au moins égal à 4 p. c. Le Ministre des Finances fixera

III. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HH. JANSSEN (Ch.-E.),
UYTROEVER EN BAILLON.

ART. 4.

3° doen luiden als volgt :

« De verhooging van de waarde van de contracten waarvan de uitvoering afhangt van den duur van het mensche-lijk leven en van de kapitalisatiecontracten voortkomende van premien betaald tusschen 9 Mei 1940 en 9 October 1944. »

ART. 9.

4° wijzigen als volgt :

« 4° de renten, pensioenen en verzekeringspremiën voortvloeiend uit een dienstverhuuringscontract. »

ART. 10bis (nieuw).

Een artikel 10bis invoegen, luidende als volgt :

« Met uitsluiting van de niet genoteerde schatkijscertificaten, worden de titels van de rechtstreeksche en onrechtstreeksche schuld van het Rijk, de Provinciën of de Gemeenten, geraamd als actieve bestanddeelen tegen 90 t. h. van hun nominale waarde, indien de jaarlijksche

les valeurs correspondantes à prendre en considération pour les titres dont l'intérêt est inférieur à ce chiffre. »

ART. 13.

Modifier cet article comme suit :

Le Ministre des Finances est autorisé à établir, pour certaines catégories de biens qu'il détermine, un mode d'évaluation au 9 octobre 1944, basé sur la valeur d'avant-guerre affectée, le cas échéant, d'un coefficient de majoration qu'il détermine, mais qui ne peut, en aucun cas, être inférieur à 50 p. c.

ART. 14.

Modifier cet article comme suit :

Supprimer les mots : « sans toutefois dépasser 100.000 francs ».

ART. 15.

Modifier cet article comme suit :

1. — Remplacer les mots « 40 fois » par « 50 fois ».

2. — Le membre de phrase devient en outre :

« égal à 50 fois le montant des revenus de capitaux mobiliers déclarés aux impôts sur les revenus pour l'un des deux exercices 1939 ou 1940 au choix du redevable après déduction des revenus autres que ceux des titres au porteur, dont l'administration démontrera que l'assujetti les a recueillis respectivement en 1938 ou 1939 selon le choix effectué ».

ART. 27.

Modifier la phrase finale de cet article comme suit :

« Toutefois, la valeur admise ne sera pas supérieure à la valeur nominale si l'intérêt annuel est au moins égal à 4 p. c. Le Ministre des Finances fixera la valeur correspondante à prendre en considération pour les titres dont l'intérêt est inférieur à ce chiffre ».

ART. 43bis (nouveau).

Ajouter un article 43bis nouveau rédigé comme suit :

« Les droits éludés sur les biens repris à la situation passive des intéressés et qui n'ont pas fait l'objet d'une déclaration ou dont les revenus n'ont pas fait l'objet d'une dé-

interest ten minste gelijk is aan 4 t. h. De Minister van Financiën stelt de overeenkomende waarden vast, welke in aanmerking moeten worden genomen voor de titels waarvan de interest minder bedraagt dan dit cijfer. »

ART. 13.

Dit artikel wijzigen als volgt :

De Minister van Financiën is gemachtigd tot invoering, voor sommige door hem te bepalen categorieën van goederen, van een wijze van raming op 9 October 1944, gegrond op de vooroorlogse waarde, desvoorkomend voorzien van een verhoogingscoëfficiënt dien hij bepaalt, maar die, in geen geval, minder mag bedragen dan 50 t. h.

ART. 14.

Dit artikel wijzigen als volgt :

De woorden « zonder dat dit actief evenwel 100.000 fr. mag te boven gaan » weglaten.

ART. 15.

Dit artikel wijzigen als volgt :

1. — De woorden « 40 maal » vervangen door « 50 maal ».

2. — De zinsnede verder doen luiden :

« gelijk aan 50 maal het bedrag der inkomsten van roerende kapitalen, aangegeven voor de inkomstenbelastingen voor een van de twee dienstjaren 1939 of 1940, naar keuze van den belastingplichtige, na aftrek van de andere inkomsten dan die uit titels aan toonder, waarvan de Administratie laat blijken dat de belastingplichtige ze respectievelijk in 1938 of 1939 heeft verkregen naar de gedane keuze ».

ART. 27.

Den laatsten volzin van dit artikel wijzigen als volgt :

« De aangenomen waarde zal echter nooit hoger zijn dan de nominale waarde, indien de jaarlijksche interest ten minste 4 t. h. bedraagt. De Minister van Financiën stelt de overeenkomende waarde vast, welke in aanmerking moet worden genomen voor de titels waarvan de interest lager is dan dit cijfer ».

ART. 43bis (nieuw).

Een artikel 43bis invoegen, luidende als volgt :

« De rechten ontdoken op de goederen vallende onder den passieven toestand van de belanghebbenden en die het voorwerp niet uitmaakten van een aangifte, worden

claration, seront perçus après justification de la propriété des biens. Toutefois, aucune amende, ni intérêt de retard ne seront réclamés de ce chef.

» Il ne pourra non plus être intenté contre les déclarants de poursuites pénales à la requête de l'Administration des Finances, là où celles-ci sont prévues par les lois organiques en la matière. De plus, les droits éludés dont le paiement est poursuivi seront compris dans la situation passive des intéressés ».

geïnd nadat de eigendom van de goederen is bewezen. Uit dien hoofde, zullen echter geen geldboete noch achterstallige rente worden gevorderd.

» Er zullen, evenmin, strafvervolgingen kunnen worden ingesteld tegen de aangevers, op verzoek van de Administratie van de Financiën, daar waar deze worden voorzien door de ter zake geldende organieke wetten. Bovendien, worden de ontdoken rechten waarvan de betaling wordt vervolgd, begrepen in den passieven toestand van de belanghebbenden. »

Ch.-Emm. JANSSEN,
L. UYTROEVER,
L. BAILLON.

IV. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DEN HEER PORTA.

EERSTE ARTIKEL.

De eerste alinea aanvullen als volgt :

In de eerste alinea, na de woorden « om het even welken aard » toevoegen de woorden : « voor zooverre die bedrijvigheden bestaan hebben in, of die te-gelde-makingen of beleggingen voortspuiten uit handels-, nijverheids-, financiële of andere betrekkingen met den vijand ».

ART. 5.

Een 9° bijvoegen luidende als volgt :

« 9° De huren, pachten, andere inkomsten en renten die de belastingplichtige bewijst vóór 9 October 1944, anticipatief te hebben ontvangen voor een tijdperk komende na 31 December 1944. »

ART. 10.

1. — Alinea 1. — « 9 October 1944 » vervangen door « 31 December 1937 » of 9 October 1944, of 1 Maart 1945, volgens keuze van den belastingplichtige ».

2. — Alinea 3. — « Waarde... (tot en met) « goederen » vervangen als volgt :

« Waarde hetzij op 31 December 1937, hetzij op 9 Mei 1940, hetzij op 9 October 1944, hetzij op 1 Maart 1945,

IV. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. PORTA.

ARTICLE PREMIER.

Compléter l'alinéa premier comme, il suit :

Au premier alinéa, après les mots « habituels ou accidentels » ajouter les mots : « pour autant que ces activités ont consisté en ou que ces réalisations ou placements résultent de relations commerciales, industrielles, financières ou autres avec l'ennemi ».

ART. 5.

Ajouter un 9° ainsi conçu :

« 9° Les loyers, fermages, autres revenus et arrérages que le contribuable établira avoir perçus avant le 9 octobre 1944 et anticipativement pour une période postérieure au 31 décembre 1944. »

ART. 10.

1. — Alinéa 1. — Remplacer les mots « 9 octobre 1944 » par les mots « 31 décembre 1937 » ou 9 octobre 1944, ou 1^{er} mars 1945, au choix de l'assujetti. »

2. — Alinéa 3. — Remplacer les mots « valeur... l'ensemble des biens » par les mots :

« Valeur soit au 31 décembre 1937, soit au 9 mai 1940, soit au 9 octobre 1944, soit au 1^{er} mars 1945, au choix de

naar keuze van den belastingplichtige. De gekozen datum mag, zoowel voor schatting die actieve als die passieve elementen, op verschillende datums gedaan worden. »

ART. 13.

Een 2^{de} alinea toevoegen, luidende als volgt :

« Voor de goederen opgeëischt sedert 9 Mei 1940 en waarvoor schadeloosstellingen werden of zullen worden toegekend, is het den belastingplichtige toegelaten, in de plaats van gezegd gelden te stellen de opgeëischte goederen zelf, en zulks met toepassing van den verhoogingscoëfficiënt welke, ingevolge de vorige alinea, voor die goederen voorzien wordt. »

ART. 14.

Doen luiden als volgt :

« Behoudens tegenbewijs, wordt elke in art. 1, 1^o, bedoelde natuurlijke persoon vermoed, op 9 Mei 1940 te hebben bezeten in Belgische munt een actief gelijk aan 100 t. h. van de netto-inkomsten onderhevig hetzij aan de in 1939 of gedurende het rekenplichtig dienstjaar 1939-1940 geheven cedulaire belastingen, daarin begrepen de in art. 21, alinea 2b, bedoelde inkomsten, hetzij aan dezelfde belastingen geheven in 1938 of gedurende het dienstjaar 1938-1939, jaar naar keuze van den belastingplichtige.

» Voor de handels- en nijverheidsbedrijven, kan het vast bedrag worden bepaald op een achtste van het beloop van het omzetcijfer van een der twee voormelde jaren of dienstjaren ».

ART. 21.

1. — In alinea 1, de percenten vervangen als volgt :

50 t. h. (in plaats van 70);
60 t. h. (in plaats van 80);
70 t. h. (in plaats van 90);
80 t. h. (in plaats van 100).

2. — Een alinea 3 bijvoegen luidend als volgt :

« De natuurlijke personen, welke niet veroordeeld werden uit hoofde van handel met den vijand, genieten op de krachtens deze wet verschuldigde sommen een vermindering van 20 t. h. voor elk kind in leven, alsook voor elk kind overleden, als burgerlijk of militair slachtoffer van een van de twee oorlogen 1914-1918 of 1940, of die een of meer afstammelingen laat op den datum van de bekendmaking van deze wet ».

l'assujetti. Ce dernier peut choisir une date différente tant pour les biens constituant les éléments actifs que pour ceux constituant les éléments passifs. »

ART. 13.

Ajouter un second alinéa :

« Pour les biens réquisitionnés depuis le 9 mai 1940 et pour lesquels des dommages-intérêts ont été ou seront alloués, l'assujetti pourra remplacer ces dernières sommes par les biens réquisitionnés affectés du coefficient de majoration prévu pour ces biens à l'alinéa précédent. »

ART. 14.

A remplacer comme suit :

« Sauf preuve contraire, l'assujetti, personne naturelle, s'il entre dans les prévisions de l'article 1^{er}, 1^o, est réputé avoir possédé en monnaie belge un avoir correspondant à 100 p. c. des revenus nets soumis à l'impôt cedulaire perçu, soit en 1939 ou au cours de l'exercice 1939-1940, y compris les revenus visés à l'article 21, par. 2b, soit en 1938 ou au cours de l'exercice 1938-1939, l'année étant laissée au choix de l'assujetti.

» Pour les entreprises commerciales et industrielles, le montant fixé sera d'un huitième du montant du chiffre d'affaires de l'une de ces deux années ou de l'un de ces exercices ».

ART. 21.

1. — Au 1^{er} alinéa, remplacer les pourcentages comme suit :

50 p. c. (au lieu de 70);
60 p. c. (au lieu de 80);
70 p. c. (au lieu de 90);
80 p. c. (au lieu de 100).

2. — Ajouter un alinéa 3, comme suit :

« Les personnes naturelles, non condamnées du chef de trafic avec l'ennemi, bénéficient, sur les sommes dues en vertu de cette loi, d'une réduction de 20 p. c. pour chaque enfant en vie de même que pour chaque enfant décédé comme militaire ou victime civile d'une des deux guerres 1914-1918 et 1940 ou laissant un ou plusieurs descendants à la date de la promulgation de cette loi ».

V. — AMENDEMENT

DOOR DEN HEER GOETGHEBEUR VOORGESTELD.

ART. 16.

Op het einde van het artikel toevoegen :

« Worden van de bepaling van dit artikel in alle geval uitgesloten, alle personen die op 9 Mei 1940, 65 jaar hadden bereikt, op rust waren en geen enkel bedrijf meer uitoefenden. »

V. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. GOETGHEBEUR.

ART. 16.

Ajouter à la fin de l'article :

« Les dispositions de cet article ne sont en aucun cas applicables aux personnes ayant atteint à la date du 9 mai 1940 l'âge de 65 ans, avaient pris leur retraite et n'exerçaient plus aucune profession. »

K. GOETGHEBEUR.

VI. — AMENDEMENTS

PRESENTES PAR M. VAN GLABBEKE.

ART. 2.

1. — In fine du 2°, entre les mots « de philanthropie » et « ou de prévoyance sociale », supprimer les mots : « d'éducation, d'enseignement ».

2. — Après le 2°, ajouter ce qui suit :

« 3° les veuves de militaires morts à la guerre ou décédés en captivité, les veuves des morts de la Résistance, des fusillés et des victimes d'assassinats politiques inspirés par l'occupant et ses collaborateurs anti-belges ;

« 4° les invalides de guerre atteints d'une invalidité d'au moins cinquante pour cent dûment constatée par les commissions compétentes ;

« 5° les prisonniers militaires et civils ainsi que les déportés en Allemagne ;

« 6° les otages et prisonniers politiques pouvant justifier d'au moins six mois de captivité dans une prison allemande. »

VI. — AMENDEMENTEN

DOOR DEN HEER VAN GLABBEKE VOORGESTELD.

ART. 2.

1. — In fine van het 2°, tusschen de woorden « van menschlievendheid » en « of sociale voorzorg », de woorden : « opvoeding, onderwijs » weglaten.

2. — Na het 2°, toevoegen wat volgt :

« 3° de weduwen van militairen gesneuveld in den oorlog of overleden in gevangenschap, de weduwen van de dooden van de Weerstandsbeweging, van de gefusilleerden en de slachtoffers van politieke moorden gepleegd op aanstichting van den bezetter en zijn anti-belgische medewerkers ;

« 4° de oorlogsinvaliden met ten minste vijftig ten honderd invaliditeit, behoorlijk vastgesteld door de bevoegde commissies ;

« 5° de militaire en burgerlijke gevangenen, alsmede de naar Duitschland gedeporteerden ;

« 6° de gijzelaars en politieke gevangenen die kunnen bewijzen dat zij ten minste zes maanden gevangenschap in een Duitse gevangenis hebben doorgebracht. »

ART. 4.

1. — En ordre principal :

Remplacer le 3° par le texte suivant :

« 3° la valeur de rachat correspondant aux primes payées entre le 9 mai 1940 et le 9 octobre 1944 et afférent à des engagements dont l'exécution dépend de la durée de la vie humaine ou à des contrats de capitalisation conclus les uns et les autres entre les mêmes dates des 9 mai 1940 et 9 octobre 1944. »

2. — Subsidiairement et pour le cas seulement où le texte proposé ci-dessus serait rejeté, remplacer le 3° par le texte suivant :

» 3° l'accroissement de la valeur de rachat correspondant aux primes payées entre le 9 mai 1940 et le 9 octobre 1944 et afférent à des engagements dont l'exécution dépend de la durée de la vie humaine ou à des contrats de capitalisation. »

» Dans l'un cas comme dans l'autre, suppression du dernier paragraphe commençant par les mots : « Ces primes sont ajoutées » et finissant par le mot : « bénéficiaire ».

ART. 5.

Au 5°, ajouter un littéra c), ainsi conçu :

« c) les revenus non dépensés des capitaux possédés par l'assujéti au 9 mai 1940 ».

ART. 7.

1. — Au littéra f), entre les mots « en Belgique » et « en comptes de chèques postaux », ajouter « ou à l'étranger ».

2. — Au même littéra f) in fine, après les mots « professionnels ou non », ajouter : « sous réserve du droit pour l'assujéti de prouver que les dites sommes ont été déposées pour compte de tiers, à raison de la profession exercée par lui ».

3. — Au littéra i) in fine du premier paragraphe, entre les mots « en Belgique » et « à la date du 9 octobre 1944 », ajouter « ou à l'étranger ».

ART. 9.

Remplacer le texte du 5° par le texte suivant :

« des rentes, pensions, indemnités, sommes et avantages alloués ou consentis, soit en réparation de dommages aux personnes, soit simplement à raison de pareils dommages résultant de tous accidents quelconques, même dus à un cas fortuit ou de tous autres faits engageant la responsabilité de tiers ».

ART. 4.

1. — In hoofdorde :

Het 3° vervangen door den volgende tekst :

« 3° de afkoopwaarde overeenkomend met de premien betaald tusschen 9 Mei 1940 en 9 October 1944, betreffende verbintenissen waarvan de uitvoering afhangt van den duur van het menschelijk leven, of betreffende kapitalisatiecontracten welke werden aangegaan tusschen dezelfde data van 9 Mei 1940 en 9 October 1944. »

In ondergeschikte orde en slechts in het geval dat bovenstaande tekst mocht worden verworpen, het 3° door den volgende tekst vervangen :

« 3° de aangroei van de afkoopwaarde overeenkomend met de premien betaald tusschen 9 Mei 1940 en 9 October 1944 en betreffende verbintenissen waarvan de uitvoering afhangt van den duur van het menschelijk leven of betreffende kapitalisatiecontracten. »

» In het een geval als in het ander geval, weglating van de laatste paragraaf, beginnende met de woorden : « Die premien worden » en eindigend met het woord « gerekend ».

ART. 5.

Aan het 5°, een littéra c) toevoegen, luidende :

« c) de niet uitgegeven inkomsten van kapitalen welke de belastingplichtige bezat op 9 Mei 1940 ».

ART. 7.

1. — In littéra f) na de woorden « in België » de woorden invoegen « of in het buitenland ».

2. — In dezelfde littéra f), in fine, na de woorden « al dan niet beroepslieden », invoegen : « onder voorbehoud dat de belastingplichtige het recht heeft te bewijzen dat bedoelde sommen werden uitgegeven voor rekening van derden, wegens het door hem uitgeoefend beroep ».

3. — In littéra i), in fine van de eerste paragraaf, na de woorden « in België », de woorden invoegen « of in het buitenland ».

ART. 9.

Het 5° door den volgende tekst vervangen :

« de renten, pensioenen, vergoedingen, gelden en voordeelen verleend of bewilligd, hetzij ter herstelling van de schade aan personen, hetzij eenvoudig om wille van dergelijke schade voortvloeiend uit welkdanige ongevallen, zelfs indien ze te wijten zijn aan een toeval of uit welkdanige andere feiten ook, waaruit de burgerlijke verantwoordelijkheid van derden voortvloeit ».

ART. 10.

In fine du 3^e alinéa du 1^{er} paragraphe, supprimer les mots : « Le choix de la date doit porter sur l'ensemble des biens. »

ART. 14.

Remplacer les mots : « des revenus visés à l'article 21, § 2 et afférents à l'exercice fiscal 1940, sans toutefois dépasser 100.000 francs » par « des revenus bruts de l'année 1938, 1939 ou 1940, au choix de l'assujetti. »

ART. 16.

In fine du 1^{er} alinéa, après les mots « par celui-ci », ajouter : « lequel ne pourra être inférieur à trois mois. »

ART. 20.

Après les mots « ni séparés de corps », ajouter : « ou de biens. »

ART. 21.

1. — Remplacer le 1^{er} paragraphe par le texte suivant :

« Le taux de l'impôt est fixé comme suit :

- » 70 p. c. pour la tranche d'accroissement comprise entre 0 et 400.000 francs;
- » 80 p. c. pour la tranche d'accroissement comprise entre 400.000 et 700.000 francs;
- » 90 p. c. pour la tranche d'accroissement comprise entre 700.000 et 1 million de francs;
- » 100 p. c. pour la tranche d'accroissement au delà de 1 million de francs. »

2. — Au paragraphe 2, 1^{er} alinea, remplacer deux fois le chiffre de « 200.000 francs » par « 250.000 francs. »

3. — Au même paragraphe 2, littera a), après le mot « assujetti », remplacer le mot « a » par « déclare avoir »; entre les mots « et qui » et « soumis », remplacer les mots « ont été » par « sont ».

4. — In fine du dernier alinéa, remplacer « 150.000 fr. » par « 250.000 fr. »

ART. 22.

Au 2^e alinéa, entre les mots : « En cas d'omission » et « d'éléments actifs », ajouter « volontaire ».

Entre le 2^e et le 3^e alinéa, ajouter : « En cas d'omission d'éléments passifs de l'accroissement, l'assujetti ou ses ayants-droit disposeront d'un délai d'un an pour introduire une déclaration rectificative ».

ART. 10.

In fine van de derde alinea van de 1^{ste} paragraaf, de woorden weglaten: « De keus van den datum moet gelden voor de gezamenlijke goederen ».

ART. 14.

De woorden « der bij artikel 21, § 2 bedoelde inkomsten voor het belastingjaar 1940, zonder dat dit bedrag actief evenwel 100.000 frank mag te boven gaan » vervangen door : « der bruto-inkomsten van het jaar 1938, 1939 of 1940, naar keuze van den belastingplichtige. »

ART. 16.

Aan de 1^{ste} alinea, de woorden toevoegen « welke evenwel niet minder dan drie maanden mag bedragen. »

ART. 20.

Na de woorden « noch van tafel en bed », de woorden invoegen « of goederen. »

ART. 21.

1. — De 1^{ste} paragraaf doen luiden als volgt :

« Het bedrag van de belasting wordt vastgesteld als volgt :

- » 70 t. h. voor het aangegroeid gedeelte begrepen tussen 0 en 400.000 frank ;
- » 80 t. h. voor het aangegroeid gedeelte begrepen tussen 400.000 en 700.000 frank ;
- » 90 t. h. voor het aangegroeid gedeelte begrepen tussen 700.000 en 1 miljoen ;
- » 100 t. h. voor het aangegroeid gedeelte boven een miljoen. »

2. — In het 1^{ste} alinea van paragraaf 2, tweemaal het cijfer « 200.000 fr. » vervangen door « 250.000 fr. ».

3. — In dezelfde paragraaf 2, littera a), na de woorden « 31 December 1943 » het woord « heeft » vervangen door de woorden « verklaart te hebben »; en de woorden « werden onderworpen » vervangen door « zijn onderworpen ».

4. — In fine van de laatste alinea : « 150.000 fr. » vervangen door : « 250.000 fr. ».

ART. 22.

In de tweede alinea, de woorden « Bij verzuim » vervangen door « Bij vrijwillig verzuim ».

Tusschen de 2^{de} en de 3^{de} alinea, invoegen : « In geval van verzuim van actieve aangegroeide bestanddeelen, beschikken de belastingplichtige of zijn rechthebbenden over een termijn van een jaar om een verbeterende aangifte in te dienen ».

ART. 23.

Au 3^e alinéa, entre les mots « est reconnue » et « incomplète », ajouter « volontairement ».

ART. 26.

A supprimer.

ART. 27.

A supprimer.

ART. 28.

Au 3^e alinéa, remplacer les mots : « La Commission décide si elle doit entendre l'assujetti » par : « La Commission est tenue d'entendre l'assujetti chaque fois qu'elle s'occupera de son cas, s'il en exprime le désir ».

In fine, après les mots : « de nature à l'éclairer », ajouter : « l'assujetti sera dûment convoqué, pareils devoirs d'instruction devant avoir un caractère contradictoire ».

ART. 36.

A supprimer.

ART. 37.

A supprimer.

ART. 40.

In fine du 1^{er} alinéa, après les mots « séparé de corps », ajouter « ou de biens ».

ART. 41.

1. — En ordre principal : A supprimer.

2. — Subsidiairement et pour le cas seulement où cet article serait maintenu, entre les mots « séparé de corps » et « pour garantir », ajouter « ou de biens ».

ART. 42.

A supprimer.

ART. 23.

In de 3^{de} alinea, na het woord « aangifte », het woord « vrijwillig invoegen »

ART. 26.

Weglaten.

ART. 27.

Weglaten.

ART. 28.

In de derde alinea, de woorden: « De Commissie beslist of zij den belastingplichtige in verhoor moet nemen » vervangen door : « De Commissie is er toe gehouden den belastingplichtige in verhoor te nemen, telkens dat zij zich bezig houdt met zijn geval, indien hij daartoe het verlangen te kennen geeft ».

In fine, de woorden toevoegen : « De belastingplichtige wordt behoorlijk opgeroepen, daar dergelijke onderzoeksplichten op tegenspraak moeten geschieden ».

ART. 36.

Weglaten.

ART. 37.

Weglaten.

ART. 40.

In fine van de 1^{ste} alinea, na de woorden « van tafel en bed », de woorden « of van goederen » invoegen.

ART. 41.

1. — In hoofddorde : Weglaten.

2. — In ondergeschikte orde en alleen ingeval dit artikel wordt behouden, na de woorden « van tafel en bed », de woorden « of van goederen » invoegen.

ART. 42.

Weglaten.

A. VAN GLABBEKE.

VII. — AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. PHILIPPART.

ARTICLE PREMIER.

Remplacer les mots « au 9 octobre 1944 » par « à la fin des hostilités en Belgique ».

M. PHILIPPART.

VII. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER PHILIPPART.

EERSTE ARTIKEL.

De woorden « tot 9 October 1944 » vervangen door « tot het einde van de vijandelijkheden in België ».

VIII. — AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. LECLERCQ.

ART. 5.

Ajouter un 6° ainsi libellé :

« Les avoirs résultant de la liquidation des sociétés qui se sont bornées à liquider leur actif sans se livrer à une activité professionnelle ou commerciale. »

VIII. — AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DEN HEER LECLERCQ.

ART. 5.

Een 6^{de} alinea toevoegen, luidende :

« De activa die voortkomen uit de vereffening van de vennootschappen die zich hebben beperkt tot het vereffenen van hun actief, zonder zich over te leveren aan een beroeps- of handelswerkzaamheid. »

Edm. LECLERCQ.
